



Segunda época, número 36

ERRETERIA

22 JULIO 2001

Saluda



(Foto: Ezgar)

Cuando nos encontramos en el ecuador de un nuevo mandato municipal, una vez más es un honor y una satisfacción dirigirme a todos los errenterianos y errenterianas a través de nuestra revista "Oarso".

Nos encontramos en plenas fiestas, donde es necesario y casi obligatorio divertirse, de forma sana, dejando aparcadas las rencillas, los sinsabores del día a día, los desencuentros, donde es también necesaria la unión de todos los que aquí vivimos y trabajamos.

Han sido muchas las tareas que hemos afrontado desde las Magdalenas del año pasado: construcción de viviendas de protección oficial, inauguración de la zona industrial, finalización de las obras de regeneración de una parte de la Avenida de Navarra e inicio de la segunda fase, la puesta en marcha de una campaña dirigida a los jóvenes para su disfrute los fines de semana, la clausura de la Escuela Taller y aprobación del proyecto de una nueva que se iniciará el próximo mes de octubre y así un largo etcétera.

Pero no solo hemos realizado cosas del Ayuntamiento. Como no podía ser de otra forma, las sociedades, los grupos culturales y deportivos de Errenteria, tan dinámicos como siempre, siguen colocando a nuestra Villa como punta de lanza en cuanto a eventos culturales y deportivos se refiere.

Ahí tenemos, entre otras, la Feria de Artesanía del País Vasco, Musikaste, el Dantzari Eguna, las diversas semanas y jornadas dedicadas a otras Comunidades Autónomas (La Rioja, Galicia, Extremadura), los concursos de bertsolaris, de auresku, las múltiples exposiciones organizadas por nuestras sociedades, los trabajos que diariamente se realizan en los Clubes de Jubilados, el inicio de la colaboración de los clubes de fútbol en lo que se ha denominado "la pirámide", etc...

Todo ello hace que Errenteria sea conocida por su dinamismo cultural, social y deportivo.

Pero también este año tenemos que recordar el zarpazo de la violencia, del terrorismo, de la sinrazón. Han sido muchas, demasiadas, las veces que hemos tenido que concentrarnos para repudiar el asesinato de personas de toda índole, periodistas, miembros de los diferentes cuerpos policiales, civiles, concejales, políticos, etc... A sus familiares y amigos, desde estas líneas, les transmito mi solidaridad y afecto, así como mi compromiso de seguir trabajando para que estas actitudes violentas desaparezcan de una vez por todas.

Por último, también quiero en estos momentos de fiesta y alegría, recordar a los que por uno u otro motivo se encuentran fuera de nuestro *txoko*, para que las próximas Magdalenas podamos estar todos juntos en paz y en libertad, disfrutando de nuestras fiestas y al día siguiente trabajando codo con codo por el bienestar de Errenteria.

Gora Madalenak 2001!

Miguel Buen Lacambra
Alcalde de Errenteria



Agurra

Udal legegintzaldi berri baten erdian gaudenean, beste behin niretzat ohorea da, eta aldi berean poza sentitzen dut “Oarso” gure aldizkariaren bidez zuei, errenteriar guztioi, zuzentzean.

Aurten ere, jaiak uste gabean iritsi zaizkigu, eta jaietan ondo pasatzea beharrezkoa eta ia-ia obligazioa ere badela uste dut. Sano antzean, hika-mikak, eguneroko gazigozoak eta liskarrak alde batera utziz, izan ere, beharrezkoa baita hemen bizi eta lana egiten dugun guztion elkartasuna.

Asko dira joan den urteko Madalenak ezker eginiko lanak, besteak beste, babes ofizialeko etxebizitzak, industrialdearen inaugurazioa, Nafarroa Etorbidearen zati bat eraberritzeko obrak amaitu eta bigarren faseari hasiera eman, gazteek asteburutan ondo pasa dezaten kanpaina abian jarri, egiten ari zen Eskulan Tailerra amaitu eta beste berri bat datorren urrian martxan jartzeko proiektua onartu, eta beste hainbat.

Hala ere, esan beharra dago ez direla Udaleko gauzak bakarrik izan. Errenteriako elkarte, kultur eta kirol taldeek, beti bezala hain dinamikoak izanik, gure herria kultur eta kirol ekintzetan goi mailan jartzen jarraitzen dute. Esaterako, hortxe ditugu, beste hainbaten artean, Euskal Herriko Artesautza Azoka, Musikaste, Dantzari Eguna, beste Autonomi Erkidegoei (Errioxa, Galiza, Extremadura) buruz ospaturiko hainbat aste eta jardunaldi, bertsolari eta aurreku lehiaketak, elkarteek antolatutako mila erakusketa, Erretiratuen elkarteek egunak joan eta egunak etorri eginiko lana, “la piramide” deituriko futbol taldeen lankidetzaz hastapena, etab...Kultur eta kirol mailako ekintza horiek guztiek nonahi egiten dute Errenteria ezagun.

Alabaina, aurten ere indarkeria, terrorismoa eta bidegabekeria gogoratu beharrean gaude. Askotan, gehiegitan elkartu behar izan dugu edozein motatako pertsonak erailteagatik gure gaitzespena adierazteko, besteak beste, kazetariak, poliziak, zibilak, zinegotziak, politikoak, etab... Hauen sendi eta lagunei bihoakie nire elkartasuna eta adeitasuna, eta halaber, nire konpromisoa indarkeria behin-betiko desager dadin lanean jarraituko dudala.

Azkenik, poz eta alaitasunez beteriko egun hauetan, era berean, gogoan ditudan arrazoi batengatik edo besteagatik gure *txokotik* at daudenak, ea datorren urteko Madalenak denok elkarrekin bakean eta askatasunean pasatzen ditugun, herriko jaietan ondo pasatuz eta biharamunean Errenteriarren alde gogor lanean jardunez.

Gora Madalenak 2001!

Miguel Buen Lacabra
Errenteriako alkatea



(Foto: Ezgar)

Zutik, ezkerretik eskubira / De pie, de izquierda a derecha:

Koldo Mikel Elizalde Telletxea, Gerardo Karrere Zabala, Juan Carlos Murua Roma, Mikel Carcedo Mitxelena, Elías Maestro Ruiz, Mikel Arretxe Gutiérrez, Joaquín Acosta Pacheco, José Miguel Golmayo Gauna, Juan Ignacio Gurrutxaga Iztueta y Lucía Peralta Rodríguez.

Eserita, ezkerretik eskubira / Sentados, de izquierda a derecha:

José Javier Dorronsorro Gorriti, Begoña García García, Ainara Lasa Pérez, M^a Ángeles Machín Rodríguez, Gema Artola Olaziregi, Miguel Buen Lacambra, Juan Carlos Merino González, Julia Hernández Valles, M^a Ángeles Bastos Fernández y M^a Mar Martínez Fernández.

Ausentea / Ausente:

Ángel Oyarzun Narvaez.